

Conexión del Cliente

INFORMATIVO PRODUCIDO MENSUALMENTE POR MEMPHIS LIGHT, GAS AND WATER DIVISION

Otorgan subvención a la iniciativa “Aging in Place”



De izquierda a derecha: Dwayne Spencer, Habitat for Humanity; Philip Walkley, Service Over Self; Robert Johnston, Servicios Residenciales de MLGW; Jerry Collins Jr., presidente y jefe ejecutivo de MLGW; y Rick Masson, ex presidente de la Junta de Comisionados de MLGW.

Durante una reunión reciente de la Junta de Comisionados de MLGW, tomó lugar la presentación de un gran cheque. La Fundación Plough otorgó a MLGW, Habitat for Humanity y Service Over Self (SOS) una subvención de \$3.9 millones de dólares para su iniciativa “Aging in Place”, que busca permitir que las personas de edad avanzada permanezcan en sus casas en vez de mudarles a centros de asistencia cuando envejecen. El uso de la subvención comenzará en marzo de 2015 y permitirá a 500 familias de bajos recursos ser elegibles para un máximo de \$15,000 en reparaciones para sus casas.

Continúa el programa Power of Warmth



Por cuarto año consecutivo, MLGW se ha unido una vez más a Neighborhood Christian Center para ayudar a residentes de bajos recursos de edad avanzada y limitaciones físicas del Condado Shelby mediante el programa Power of Warmth. En 2014, el programa proveyó 100 calentadores de espacio y 100 mantas eléctricas a solicitantes calificados.

Las alertas de texto le ayudan a recordar

¿Le gustaría recibir un recordatorio en forma de mensaje de texto informándole cuándo vence su factura por servicios? Si es así, el programa de Alertas de Texto es perfecto para usted. Nosotros le enviaremos un mensaje de texto notificándole las fechas de vencimiento de facturación o de suspensiones inminentes. Todo lo que necesita para inscribirse es su número de cuenta de MLGW de 16 dígitos y el código de acceso que aparece en su factura de MLGW. Inscríbese ahora y reciba un par de audífonos gratis. Visite www.mlgw.com/textalerts.

Seguridad de las tuberías de gas natural

MLGW mantiene un sistema de entrega de gas natural muy seguro, con más de 4.831 millas de tuberías de distribución y 181 millas de tuberías de transmisión en todo el Condado Shelby. Pero las fugas de gas pueden ocurrir como resultado de desastres naturales tales como terremotos o prácticas de excavación inseguras. Siempre recuerde llamar al 811 (Tennessee One-Call) para que localicen y marquen las líneas subterráneas de servicio antes de comenzar cualquier proyecto de excavación. Los marcadores de tuberías de gas son amarillos.

Cómo reconocer una fuga en una tubería

- Sonido sibilante o rugiente de gas escapándose
- Vegetación muerta o decolorada en un entorno de otra manera verde, a lo largo de una ruta de tubería
- Levantamiento de polvo, hierba u hojas cerca de una tubería
- Llamas provenientes del suelo o de válvulas a lo largo de una tubería
- Burbujeo constante en una zona húmeda o inundada, o en un pantano, río, arroyo o brazo pantanal

Cómo reportar una fuga en una tubería

- Desde una ubicación segura, llame a la línea de emergencia de 24 horas de MLGW al 528-4465.
- También puede llamar al 911 o a las entidades locales de seguridad pública, y describir la ubicación y la situación.

Compruebe su conocimiento sobre la seguridad del gas participando en nuestra encuesta en línea en mlgw.com/gasquiz.

MLGW provee conveniencia a los clientes

Nuestra aplicación móvil facilita efectuar gestiones con MLGW. Usted puede descargar una aplicación para su aparato Android o iPhone que le permite lograr acceso a una variedad de información relacionada con los servicios públicos, incluyendo el estado de las interrupciones eléctricas y un mapa de apagones apto para dispositivos móviles. La aplicación está disponible gratis en Google store, para aparatos Android, or vía iTunes para usuarios de iPhone y iPad. Una de las características más útiles de la aplicación es la capacidad de verificar el estado de un apagón en su domicilio. Otras características incluyen: acuerdos para el pago, números importantes, localidades de pago, fecha de vencimiento y monto de la factura, así como consejos para ahorrar energía.

Consejos para ahorrar energía en el invierno

Siga estos consejos para evitar que sus dólares de energía escapen de su casa:

- *Ajuste el termostato a 68° o más bajo. Cada grado por debajo de 68° puede ahorrarle 4% en su factura de calefacción.*
- *Vista varias capas de ropa para retener el calor corporal.*
- *Mantenga las ventilas de salida y retorno abiertas en cuartos que usa y cerradas en cuartos que no usa.*
- *Mantenga limpios los filtros de la calefacción central.*
- *Cierre las puertas de los garajes.*
- *Agregue burlete climatológico e insulación a su casa para evitar que escape el aire.*

Proteja sus tuberías del congelamiento



Las temperaturas de congelación hacen que las tuberías sean vulnerables a los efectos del clima frío. Por esta razón, usted debe proteger las tuberías de las temperaturas de congelación. Abra las puertas de gabinetes interiores para exponer las tuberías a aire más caliente, abra todos los grifos interiores a un goteo lento, y envuelva o cubra todos los grifos exteriores expuestos. No apague la calefacción si va a salir de la ciudad; solo bájele varios grados. No olvide aislar también las tuberías de agua sobre el suelo. Las tuberías en el espacio de ganeo o en el sótano debajo de su casa pueden estar expuestas a un congelamiento profundo; por esa razón, el aislamiento de las tuberías es siempre importante. Las tuberías del calentador de agua en el ático también deben aislarse.

MLGW en el Southern Women's Show

El acercamiento a la comunidad y los programas de voluntariado son siempre parte de la programación de MLGW. MLGW estará ofreciendo talleres diarios de Energía Inteligente (EnergySmart) durante el Southern Women's Show en Agricenter, del 13 al 15 de marzo. Visite el enlace siguiente para imprimir un cupón de \$1 de descuento en la entrada: www.mlgw.com/showcoupon.

Sisnett nombrado presidente de la Junta



Derwin Sisnett fue recientemente nombrado nuevo presidente de la Junta de Comisionados de MLGW para 2015, reemplazando a Rick Masson. Antes de co-fundar Gestalt Community Schools, el presidente Sisnett fungió como director ejecutivo de Power Center CDC, una corporación de desarrollo comunitario de la comunidad de Hickory Hill. Además de su labor en GCS, Sisnett está activo en la Universidad de Memphis, donde funge como profesor adjunto en el departamento de Psicología e Investigación Educativa. También es miembro de varias organizaciones basadas en la comunidad. Darrell Cobbins fungirá como vicepresidente durante 2015.

***In English:** Find this newsletter, Customer Connection, in its original English version at our website by visiting mlgw.com/customerconnection.*

Interactúe con MLGW vía: Pinterest, Twitter, Facebook, Blogspot y YouTube.
Solo visite mlgw.com y pulse sobre los logotipos.

Calendario de la Comunidad

3 de febrero: El Seguro Social y Su Jubilación, "Anticipate - Social Security and Your Retirement". Biblioteca Central Benjamin L. Hooks, 3030 Poplar Ave. Se suministran los libros de trabajo. De 6:15 a 7:15 p.m. Información/Reservación: Michael.Seebeck@valic.com o 825-8958.

Del 21 al 22 de febrero y del 28 de febrero al 1 de marzo: Trigésimo Torneo Anual de Boliche "Bowlin' on the River". Bowl-A-Thon a beneficio de Junior Achievement of Memphis and the Mid-South, Inc. Información: priscilla@jamemphis.org o 507-2068.

22 de febrero: Extracción de Malezas *Privet Pull* en Lichterman Nature Center. Domingo, 9 a.m. – mediodía. Ayude al Centro a deshacerse de plantas exóticas invasoras. Información: memphismuseums.org o 767-7322.

3 de marzo: Conferencia "Anticipate - Social Security and Your Retirement", en la Biblioteca Central Benjamin L. Hooks, 3030 Poplar Ave. Se proveen los libros de trabajo. De 6:15 a 7:15 p.m. Información /Reservación: Michael.Seebeck@valic.com o 825-8958.

7 de marzo: Séptimo Evento Anual *Move It Memphis 5K/10K* con recaudos que benefician a *Greater Memphis Chamber*. Disfrute de las vistas, sonidos y ritmos del Centro de Memphis. Información e inscripción: memphischamber.com.

Del 9 al 13 de marzo y del 16 al 20 de marzo: Campamento Memphis Zoo del Descanso de Primavera, 9 a.m. – 3 p.m. Los campistas explorarán el Zoológico y participarán en divertidos juegos, artesanías y experimentos interactivos. Información: 333-6576.

Del 13 al 15 de marzo - Southern Women's Show, Agricenter, 7777 Walnut Grove Rd., horarios varios.

24 de marzo: Conferencia "Empower – Retirement Strategies for Women", en la Biblioteca Central Benjamin L. Hooks, 3030 Poplar Ave. Se proveen los libros de trabajo. De 6:15 a 7:15 p.m. Información /Reservación: Michael.Seebeck@valic.com o 825-8958.